

Egyptian Arabic transcript:

موسيقى الأغاني المشهورة و الكلمات بتاعتها يعني كلمات خفيفة وبسيطة جدا وسهلة وكمان ليها معنى وهدف. بتحسي إن إلي بغنيها بيغنيها بهدف، وكمان الصوت، صوت المغني، صوت كويس، مش صوت أي كلام يعني. عمرو دياب ليها أغاني حلوة خالص ومشهورة ومتصورة تصوير كويس، متصورة في مصر تقريبا ومتصوره بره مصر. متصوره تصوير كويس. في أغاني تانيه مثلا زي إيهاب توفيق، وشيرين، بتغني أغاني مثلا، بتبقى أغاني سريعة، يعني ال rhythm بتاعها سريع وأحيانا بتبقى أغاني slow هادية زي الأغاني الرومانسية. يعني على حسب كلمات الأغنية، لو كلمات الأغنية في أحيانا بتبقى كلمات الأغنية كلمات رومانسية جدا وقصه رومانسية فيبقى اللحن مناسب لها. وأحيانا بتبقى أغنية شبابية سريعة. يعني مستخدمة خبط كثير وصوت كثير ورزق كثير. في مغني مشهور خالص في مصر، بيحبوه وهو مش مصري أصلاً، كاظم، كاظم الساهر. يعني مشهور في مصر خالص وهو كمان بيحب مصر، لأنو بيغني شعر، ويهني هو وتنين تلاته تانيين هم إلي بيغنوا أشعار. وأشهر الأغاني هي أشهر لشاعر سوري مشهور اسمه نزار قباني. فيعني الأغاني بتاعتوا رومانسية جدا وفيها معاني كبيرة وطبعاً هو مستخدم كلمات وألحان كويسه خالص.

English translation:

Songs are famous. Their words are easy and very simple, with a purpose, i.e., who sings [a song] does that with a point. Also, a singer's voice is good; he sings in a beautiful way. Amr Deyab has very beautiful famous songs with a good direction. They are directed in Egypt and abroad. Their direction is good.

There are singers such as Ehab Tawfiq and Sherin. She sometimes sings fast songs, i.e., their rhythm is fast. And, sometimes, they are slow songs or romantic songs. They follow the words of the song. Sometimes, the words of a song are very romantic, which makes the melody suitable. Other times, it's a fast-paced song, using many sounds and many voices.

There is a very famous singer in Egypt, loved by everyone, although he is not originally Egyptian: Kazem, Kazem el-Safer. He is very famous in Egypt, and he also loves Egypt, because he sings poetry. He and another two or three are the ones who sing poetry. His most well-known songs belong to a famous Syrian poet called Nezaar Qabani. His [Kazem's] songs are very romantic, with many deep meanings, and he uses excellent words and melodies.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2007-2010 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated